

EPSON®

Impresora Láser

EPL-5700

Manual de Instalación

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en sistemas de reproducción, transmitidas en forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, fotocopias, grabación, o cualquier otro, sin el previo consentimiento escrito por parte de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume ninguna responsabilidad de patente con relación a la utilización de la información contenida a partir de este punto. Aunque se han tomado todo tipo de precauciones en la preparación de este libro, SEIKO EPSON CORPORATION no puede asumir responsabilidad alguna por los errores u omisiones que pueda presentar. La información contenida en esta documentación está destinada solamente a esta impresora EPSON. EPSON no es responsable de la utilización de esta información si se aplica a otras impresoras.

Ni SEIKO EPSON CORPORATION ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto ni para con terceras partes de los daños, pérdidas, costes, o gastos en que pueda incurrir el comprador ni terceras partes como resultado de accidente, mal uso o abuso de este producto así como tampoco de modificaciones, reparaciones o alteraciones de este producto, o (excluyendo los EE.UU.) de no observar de forma absolutamente estricta las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION no será responsable contra daños o problemas que puedan surgir de la utilización de opciones o consumibles distintos a los designados como Productos Originales EPSON o Productos Aprobados por EPSON a través de SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON es una marca comercial registrada de SEIKO EPSON CORPORATION.

HP y LaserJet son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Company.

Microsoft, Windows y MS-DOS son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Aviso general: *Otros nombres de productos utilizados en esta documentación lo son con fines únicamente de identificación y sólo son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos los derechos sobre estas marcas.*

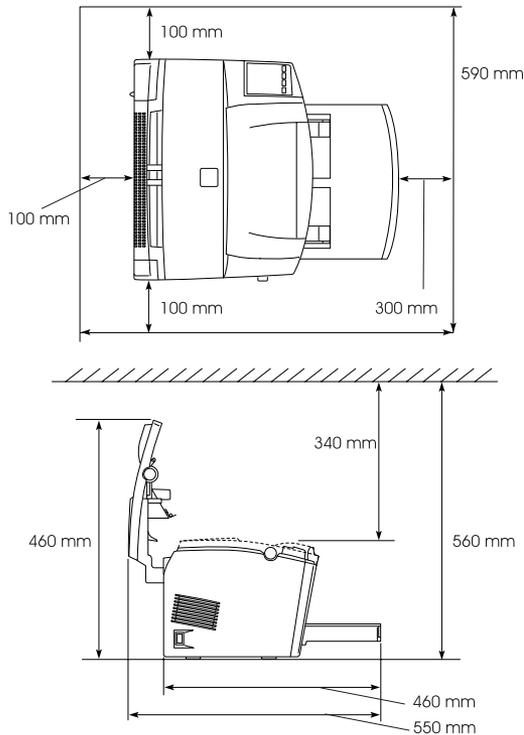
Contenido

1	Buscar un lugar para la impresora	1
2	Desembalaje	3
3	Retirar las cintas de protección para el transporte	4
4	Instalar la bandeja inferior de papel inferior para 500 hojas.....	5
5	Cargar papel.....	6
6	Conectar el cable de alimentación.....	8
7	Comprobar la impresora.....	9
8	Conectar la impresora al ordenador	10
9	Instalar el controlador de la impresora.....	11
	Para todos los usuarios de Windows.....	12
	Para Windows 95 "Plug-and-Play"	12
	Para programas DOS	14
10	Ajustes básicos del controlador.....	15
	Para usuarios de Windows 95 y de Windows NT 4.0.....	16
	Para usuarios de Windows 3.1 y Windows 3.11 para Trabajo en grupos.....	16
	Para usuarios de Windows NT 3.51.....	17
11	Acceder a la ayuda en línea	18
	Acceder a la ayuda en línea desde el controlador de impresora de Windows.....	18
	Acceder a la ayuda en línea desde aplicaciones Windows	18

Este pequeño manual está pensado para ayudarle a configurar la impresora y empezar a imprimir rápidamente. Si necesita información detallada acerca del uso de la impresora o si tiene algún problema de impresión, consulte el *Manual del Usuario*.

1 Buscar un lugar para la impresora

- ❑ Sitúe su impresora lo suficientemente cerca del ordenador o de la estación de trabajo para pueda conectar sin dificultad el cable al ordenador y a la impresora.
- ❑ Deje suficiente espacio alrededor de la impresora para poder realizar las operaciones de mantenimiento con facilidad y para que pueda ventilarse sin problemas. En el diagrama siguiente le indicamos el espacio recomendado.

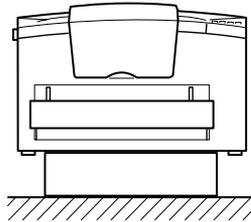


- Si instala la bandeja inferior opcional necesitará 130 mm adicionales en altura. Si instala la bandeja de salida opcional, necesitará 200 mm adicionales en la parte posterior de la impresora



Precaución:

- *No coloque la impresora en un soporte de más estrecho que ella misma tal como se indica en la figura siguiente, ya que la impresora podría resultar dañada.*



- *Evite los lugares expuestos a luz solar directa, el calor excesivo, la humedad o el polvo.*
- *Sitúe la impresora de forma que pueda desconectar fácilmente el cable de alimentación.*
- *Evite el uso de tomas eléctricas controladas por un interruptor de pared o por temporizadores automáticos. Las interrupciones accidentales en la alimentación pueden borrar información valiosa de la memoria del ordenador o de la impresora.*
- *Evite el uso de tomas que estén en el mismo circuito que grandes motores u otros aparatos que puedan perturbar el suministro eléctrico.*
- *Mantenga todo el sistema del ordenador y la impresora alejado de potenciales fuentes de interferencias, como altavoces o unidades base de teléfonos sin hilos.*

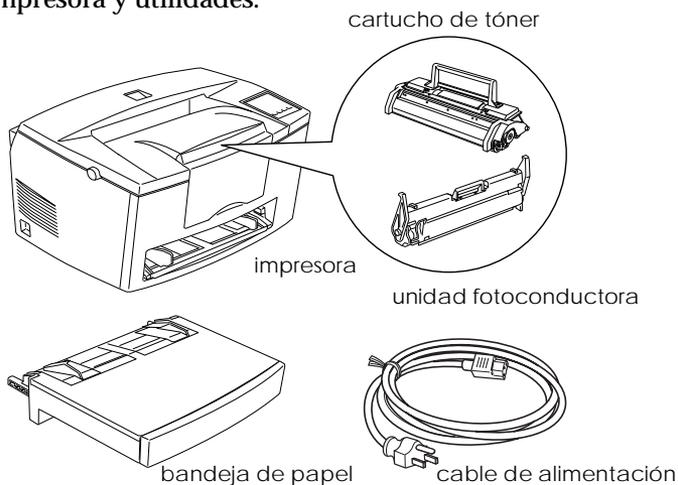
2 Desembalaje

1. Retire los accesorios y la impresora del embalaje.

Nota:

La impresora pesa aproximadamente 7 kg y debe trasladarse con cuidado.

2. Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable.
3. Retire los materiales de embalaje de la impresora y del resto de los elementos y guárdelos por si los necesita en otro momento.
4. Compruebe que no falte ninguno de los elementos indicados en la figura siguiente, además del CD-ROM con el controlador de la impresora y utilidades.

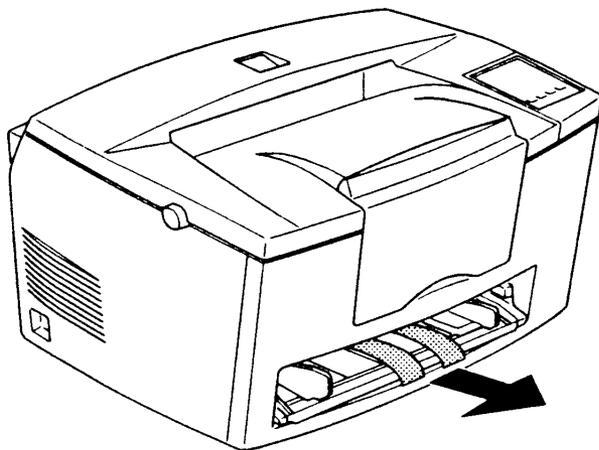


Nota:

- La forma del cable de alimentación de CA varía en cada país; compruebe que el conector sea el correspondiente a su país.*
- La unidad fotoconductora y el cartucho de tóner están preinstalados en la impresora.*

3 Retirar las cintas de protección para el transporte

Antes de empezar a usar la impresora, primero debe eliminar las dos cintas adhesivas de protección tal como se indica en la figura siguiente.

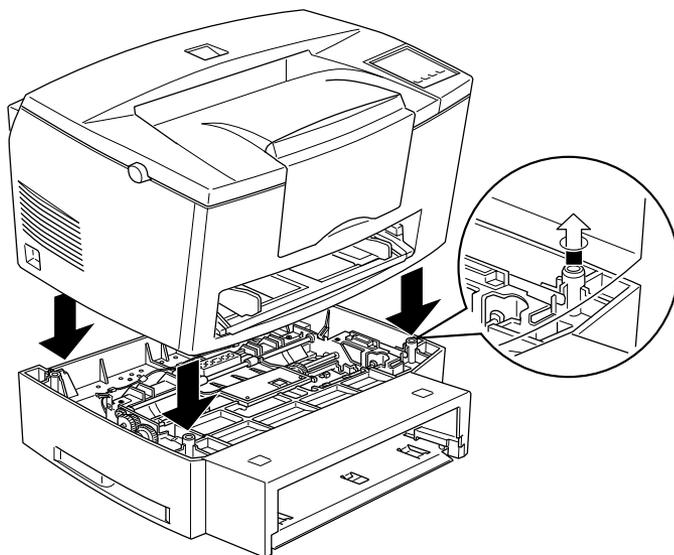


4 Instalar la bandeja inferior de papel inferior para 500 hojas

Nota:

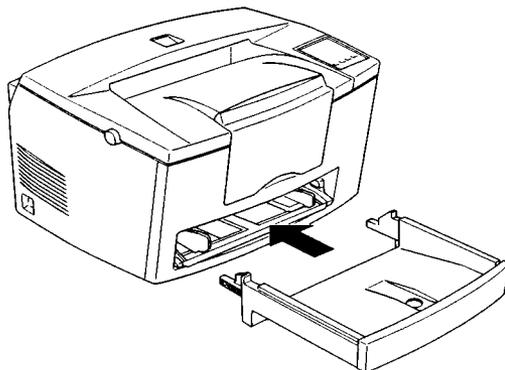
Esta sección está destinada a aquellos usuarios que instalen la bandeja inferior opcional de 500 hojas

Levante la impresora. Compruebe que la impresora y la bandeja estén orientadas en la misma dirección. Alinee las patillas de la bandeja con los orificios en la parte inferior de la impresora, y luego baje la impresora hasta que quede encajada en la bandeja.

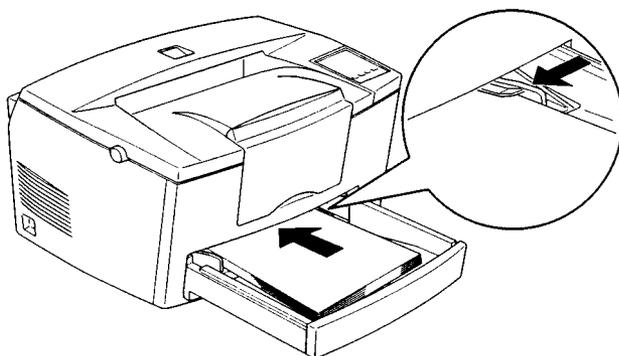


5 Cargar papel

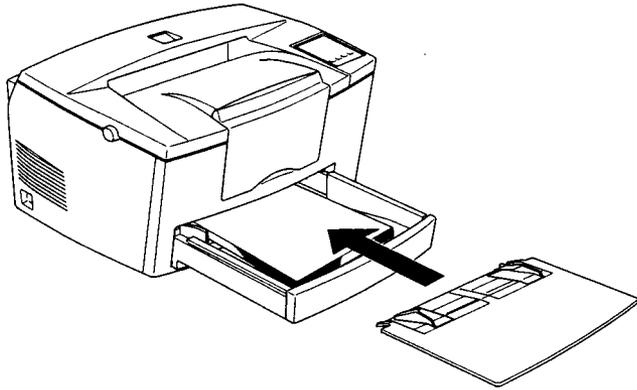
1. Inserte la bandeja del papel debajo de las ranuras de la parte frontal de la impresora, tal como se indica en la figura siguiente y a continuación introduzca la bandeja en la impresora.



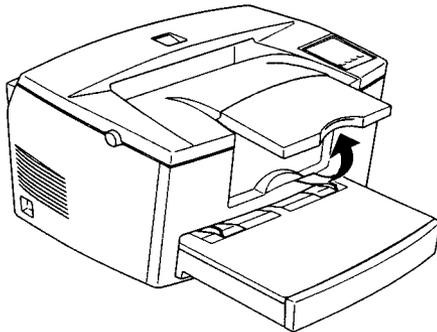
2. Inserte una pila de hojas (hasta 150 hojas), alinee los bordes con unos golpes sobre una superficie plana. Con la cara imprimible del papel hacia arriba, coloque la pila en la bandeja e introdúzcala en la impresora. Ajuste la guía del papel contra el borde derecho de la pila de hojas.



3. Coloque la cubierta en la bandeja del papel, tal como se indica en la figura siguiente.



4. Levante el soporte del papel de la parte frontal de la impresora.



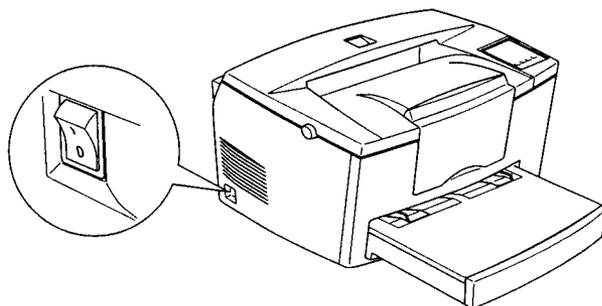
Nota:

- ❑ *Puede bajar la bandeja frontal del papel para acomodar papel mayor de A4. Consulte "Cargar la bandeja del papel" en el Capítulo 1 del Manual del Usuario.*
- ❑ *También puede utilizar la ranura de alimentación manual para cargar hojas sueltas. Para cargar papel desde la ranura de alimentación manual, consulte la sección "Cargar el papel manualmente" en el Capítulo 1 del Manual del Usuario.*

- ❑ *Para cargar sobres gruesos, papel de mucho gramaje u otro tipo de soportes como etiquetas y transparencias, introduzca las hojas de una en una. Consulte la sección "Imprimir en papel especial" del Capítulo 1.*
- ❑ *Por defecto, la impresora está configurada para imprimir en papel tamaño A4. Si imprime en otro tipo de papel, deberá cambiar los ajustes del tamaño de papel de la impresora. Consulte la sección "10 Ajustes básicos del controlador" en este mismo manual.*

6 Conectar el cable de alimentación

1. Compruebe que la impresora esté desactivada. Está desactivada cuando el conmutador de alimentación que se encuentra en la parte izquierda de la impresora está presionado por el lado marcado con el símbolo ○.

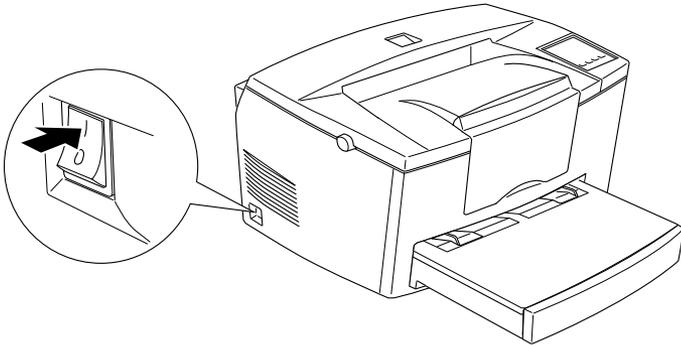


2. Conecte el cable de alimentación en la parte posterior de la impresora. A continuación conecte el otro extremo a una toma de corriente con derivación a masa.

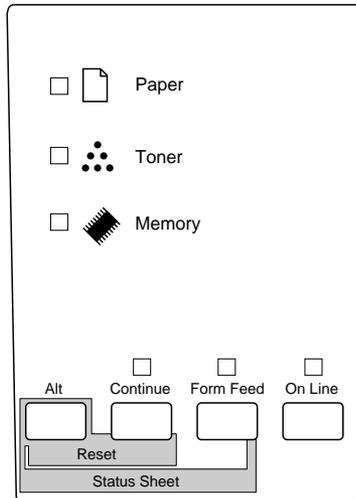
7 Comprobar la impresora

Para comprobar que la impresora esté correctamente configurada, imprima una hoja de status. La hoja de status contiene información acerca de la impresora, incluyendo los ajustes actuales. Siga los pasos indicados a continuación.

1. Compruebe que haya retirado las cintas protectoras tal como se describe en la sección "3 Retirar las cintas de protección para el transporte" en este mismo manual.
2. Active la impresora tal como se indica en la figura siguiente.



3. Pulse los botones Alt y Form Feed de la parte superior derecha de la impresora simultáneamente. La impresora imprime una hoja de status.



8 Conectar la impresora al ordenador

La impresora cuenta con dos conectores de interface estándar: Paralelo y Serie. Para utilizar el interface paralelo, consulte las instrucciones de conexión del interface que indicamos a continuación. Para utilizar el interface serie, siga las mismas instrucciones y substituya Serie por Paralelo.

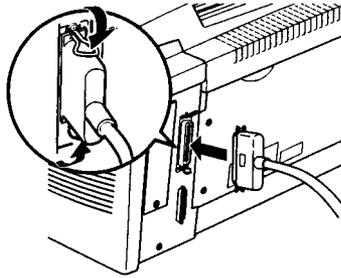
La impresora también dispone de espacio para un conector de interface opcional: un conector de interface Tipo B. Para más información acerca de este interface y otras opciones, consulte el Capítulo 3, "Opciones" del *Manual del Usuario*.

1. Compruebe que la impresora y el ordenador estén desactivados.

2. Conecte el cable paralelo al conector Paralelo y asegure el conector a la impresora con los clips laterales que encajarán a ambos lados del mismo.

Nota:

Utilice únicamente un cable paralelo blindado de pares trenzados.



3. Conecte el otro extremo del cable al ordenador.
4. Active la impresora y a continuación el ordenador.

9 Instalar el controlador de la impresora

El CD-ROM que se entrega junto con la impresora contiene utilidades y el controlador de la impresora para Microsoft® Windows 3.1, Windows 3.11 para Trabajo en Grupo, Windows 95, Windows NT® 3.51 y NT 4.0.

Después de conectar la impresora al ordenador, instale el controlador de la impresora. El controlador de la impresora es el software que se ejecuta para "controlar" la impresora. Con él, puede seleccionar ajustes como el tamaño del papel, su origen y su orientación. También puede consultar en la ayuda en línea del controlador de la impresora la información detallada acerca de los ajustes de la impresora.

Si ejecuta programas DOS, deberá utilizar otro controlador distinto al que se entrega con la impresora.

Para todos los usuarios de Windows

Para instalar el controlador de la impresora siga estos pasos:

1. Compruebe que la impresora esté desactivada y que Windows esté ejecutándose.
2. Inserte el CD-ROM que se entrega con la impresora en la unidad de CD-ROM (unidad D o E).
3. Si utiliza Windows 3.1, Windows 3.11 para Trabajo en Grupo o Windows NT 3.51, compruebe que esté abierta la ventana del Administrador de Programas; luego seleccione Ejecutar del menú Archivo Si utiliza Windows 95, o Windows NT 4.0, pulse Inicio y luego seleccione Ejecutar.
4. Escriba D:\SETUP (o E:\SETUP); luego haga clic en Aceptar.
5. En el cuadro de diálogo que se visualiza, haga doble clic en Instalar controlador de impresora; o también puede seleccionar Instalar controlador de impresora y luego pulsar en la flecha de la parte superior derecha.
6. En el cuadro de diálogo que se visualiza, seleccione EPL-5700 y haga clic en Aceptar. El controlador de la impresora se instala automáticamente.
7. Una vez finalizada la instalación, haga clic en Aceptar.

El controlador de la impresora ya está instalado en el ordenador.

Para Windows 95 "Plug-and-Play"

Para instalar el controlador de impresora utilizando las posibilidades Plug-and-Play de Windows 95, siga los pasos que indicamos a continuación:

Nota:

Para instalar el controlador utilizando las posibilidades Plug-and-Play de Windows 95, el puerto paralelo del ordenador debe ser un puerto paralelo bidireccional IEEE 1284 (compatible con ECP o Nibble). Si desea más información, consulte la documentación del ordenador.

1. Desactive la impresora y el ordenador, si es necesario.
2. Active en primer lugar la impresora; a continuación active el ordenador. Éste empieza a cargar Windows 95.
3. Si ha establecido una contraseña, escríbala cuando se la pida el sistema. Aparecerá la pantalla Nuevo hardware encontrado.

Nota:

Si no aparece la pantalla Nuevo hardware encontrado, consulte las instrucciones de instalación en la sección Para todos los usuarios de Windows "" en este mismo manual.

4. Pulse el botón Controlador de un disco proporcionado por el fabricante de hardware. No seleccione ninguno de los demás botones.
5. Pulse Aceptar. Aparecerá la pantalla Utilizar disco.
6. Inserte el CD-ROM con el controlador de impresora de Windows en la unidad de CD-ROMs.
7. Si ha insertado el CD-ROM en la unidad D, pulse Aceptar. En caso contrario, cambie la letra de unidad de discos en el cuadro Copiar ficheros del fabricante desde y pulse Aceptar. El controlador de impresora se instalará de forma automática.
8. En la pantalla siguiente puede escribir un nombre único para la impresora en el cuadro Nombre de impresora. Le aconsejamos que conserve el nombre sugerido. El programa copiará los archivos en el disco duro y añadirá un icono a la carpeta impresoras con el nombre que le haya asignado. Para utilizar esta impresora como predeterminada para las aplicaciones de Windows 95, seleccione Sí. No es el valor por defecto.

9. Haga clic en Terminar.

El controlador de impresora ya estará instalado en el ordenador.

Nota:

La próxima vez que active el ordenador después de instalar el controlador, es posible que Windows 95 visualice de nuevo la pantalla Nuevo hardware encontrado. En este caso, haga clic en el botón No instalar un controlador; y, a continuación, haga clic en Aceptar La pantalla ya no aparecerá de nuevo.

Para programas DOS

Puesto que los programas para DOS son distintos en cuanto a los procedimientos para la selección del controlador, no existe una forma estándar para seleccionar el controlador. Consulte en el manual del hardware la información acerca de la selección de la impresora.

Cuando el programa instalador le pida que seleccione una impresora, seleccione la primera disponible de la lista siguiente.

EPL-5700
EPL-5500/5500+
EPL-N1200
EPL-N2000
EPL-5600
EPL-3000
EPL5200/5200+
HP LaserJet III/IIIP/IIID
HP LaserJet III Si
HP LaserJet 4L
EPL-9000
HP LaserJet 4

Si selecciona otra impresora distinta a la EPL-5700, es posible que no pueda usar algunas de las funciones de la impresora.

Nota:

El CD-ROM contiene la utilidad Panel de control remoto. Cuando ejecute aplicaciones DOS, puede utilizar esta utilidad para acceder a los ajustes del panel de control de la impresora. Consulte los detalles en el Capítulo 5 del Manual del Usuario.

10 Ajustes básicos del controlador

Antes de empezar a imprimir, deberá asegurarse de que los ajustes del controlador de la impresora coinciden con las necesidades del documento. Mientras que muchas aplicaciones Windows anulan los ajustes de la impresora realizados desde el controlador, otros no.

Compruebe los puntos siguientes:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Papel | El tamaño del papel cargado en la impresora. |
| <input type="checkbox"/> Orientación | La dirección de impresión en la página (vertical u horizontal) |
| <input type="checkbox"/> Resolución | La resolución de impresión en puntos por pulgada (ppp) |
| <input type="checkbox"/> Origen del papel | Auto selección, Bandeja MP, Alimentación manual, o Bandeja inferior (si la ha instalado) |

Para usuarios de Windows 95 y de Windows NT 4.0

Siga estos pasos para realizar los ajustes necesarios:

1. Haga clic en el botón Inicio.
2. Seleccione Configuración y luego Impresoras.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y seleccione Propiedades (en Windows 95) o Configuración predeterminada del documento (en Windows NT 4.0). Haga clic con el otro botón del ratón.
4. Haga clic en la ficha Ajustes básicos.
5. Seleccione el tamaño del papel cargado en la impresora. Si en la lista no aparece el papel que utiliza, use las flechas de la derecha para recorrer la lista.
6. Seleccione la orientación Vertical u Horizontal. La dirección de impresión en el diagrama de pantalla cambia en función de la orientación seleccionada.
7. Seleccione la resolución de Resolución.
8. Seleccione el origen del papel.

Realice los ajustes que desee y haga clic en Aceptar cuando haya acabado.

Para usuarios de Windows 3.1 y Windows 3.11 para Trabajo en grupos.

Siga los pasos indicados a continuación para acceder al controlador y realizar los ajustes necesarios:

1. Desde la ventana Principal, haga doble clic en el icono del Panel de control.
2. Haga doble clic en el icono Impresoras.

3. Compruebe que la impresora esté seleccionada y haga clic en el botón Configurar.
4. Seleccione el tamaño del papel que haya cargado en la impresora desde el menú Papel. Si no puede ver en papel en la lista, recórrala con ayuda de las flechas.
5. Seleccione la orientación Vertical u Horizontal. La dirección de impresión en la ilustración en pantalla cambia en función de la orientación seleccionada.
6. Seleccione la resolución desde Resolución.
7. Seleccione el origen del papel.

Realice los ajustes que desee y luego pulse Aceptar cuando haya finalizado.

Para usuarios de Windows NT 3.51

Siga estos pasos para acceder al controlador y realizar los ajustes necesarios:

1. Desde la ventana Principal, haga doble clic en el icono del Panel de control.
2. Haga doble clic en el icono Impresoras.
3. Haga doble clic en el icono de su impresora.
4. Seleccione Propiedades del menú Impresoras.
5. Compruebe que la impresora esté seleccionada y haga clic en el botón Configurar.
6. Seleccione el origen del papel.
7. Seleccione el tamaño del papel.

Realice los ajustes que desee y luego pulse Aceptar cuando haya finalizado.

11 Acceder a la ayuda en línea

El controlador de impresora de Windows cuenta con una amplia ayuda en línea que incluye información e instrucciones detalladas para los ajustes del controlador. La ayuda en línea responderá a muchas de sus preguntas acerca del controlador.

Nota:

La ayuda en línea no está disponible en las aplicaciones DOS.

Acceder a la ayuda en línea desde el controlador de impresora de Windows

Para acceder a la ayuda en línea desde el controlador de impresora de Windows, siga las instrucciones de la sección "Para usuarios de Windows 95 y de Windows NT 4.0" para acceder al controlador y luego haga clic en el botón Ayuda de la parte inferior de la ventana.

Acceder a la ayuda en línea desde aplicaciones Windows

Para acceder a la ayuda desde su aplicación, abra el menú Archivo y seleccione Imprimir o Configurar impresión. A continuación seleccione Impresora, Configurar, Opciones o Propiedades (es posible que tenga que seleccionar una combinaciones de estas posibilidades) dependiendo sólo del software que utilice. Luego, haga clic en el símbolo ? o en el botón Ayuda.